

**FORECAST OF INVITATIONS TO
TENDER
招標預報**

**2019 Q3 TO 2020 Q2
2019年第3季至2020年第2季**

PWP Item No. 工程 編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazette/ Inviting Tenders* 憲報公告/ 招標* 暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及 准許投標 最低組別	Range of Estimate of Cost 估計 造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Water Supplies Department 水務署					
TBC 待定	Contract No. 11/WSD/19 Upgrading of Cheung Sha Water Treatment Works (NEC ECC Opt A) 合約編號 11/WSD/19 長沙濾水廠提升工程 (新工程合約的工程建造合約A選項)	Jul 2019 2019年7月	WATE 供應及裝置濾 水廠設備	M1	Mr. C. S. WONG 黃志成先生 2634 3700
TBC 待定	Contract No. 10/WSD/19 Improvement of the Power Supply and Control System at Sha Tin Seafront Salt Water Pumping Station (NEC ECC Option A) 合約編號 10/WSD/19 沙田海傍海水抽水站供電及控制系統改 善工程 (新工程合約的工程建造合約A選項)	Aug 2019 2019年8月	INDU 工業用途 電氣裝置	M1	Mr. C. S. WONG 黃志成先生 2634 3700
9100WX	Contract No. 9/WSD/19 Term Contract for Fire Service Installations of Water Supplies Department (2020-2023) 合約編號 9/WSD/19 水務署消防裝置的定期合約 (2020-2023)	Aug 2019 2019年8月	FIRE 消防裝置	M1	Mr. P. H. CHO 曹炳豪先生 2634 3630
7803CL	Contract No. 4/WSD/19 Development of Anderson Road Quarry site - construction of grey water treatment plant (NEC ECC Opt C, BIM) 合約編號 4/WSD/19 安達臣道石礦用地發展 - 中水處理廠建 造工程 (新工程合約的工程建造合約C選項, 建 築信息模擬)	2019 Q3 2019年 第3季	WW Group C 水務 丙組	M4	Mr. S. T. LAM 林盛添先生 2634 3500
9181WF	Contract No. 1/WSD/19 In-situ Reprovisioning of Sha Tin Water Treatment Works (South Works) - Water Treatment Works and Ancillary Facilities (NEC ECC Option C, BIM) 合約編號 1/WSD/19 沙田濾水廠原地重置工程(南廠) - 濾水廠及附屬設施 (新工程合約的工程建造合約C選項, 建 築信息模擬)	2019 Q3 2019年 第3季	WW Group C 水務丙組 WATE 供應及裝置濾 水廠設備	M4	Mr. W. K. TAM 譚偉江先生 2829 5655

**FORECAST OF INVITATIONS TO
TENDER
招標預報**

**2019 Q3 TO 2020 Q2
2019年第3季至2020年第2季**

PWP Item No. 工程 編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders* 憲報公告/ 招標* 暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及 准許投標 最低組別	Range of Estimate of Cost 估計 造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Water Supplies Department 水務署					
9196WC	Contract No. 6/WSD/19 Construction of Pressure Management and District Metering Installation in Yuen Long and Sheung Shui & Fanling Major Fresh Water Supply Zones (NEC4 TSC Option A, BIM) 合約編號 6/WSD/19 元朗和上水及粉嶺主要食水供應區的水壓管理及區域監測裝置建造工程 (新工程合約的定期服務合約C選項，建築信息模擬)	2019 Q3 2019年 第3季	WW Group C 水務丙組	M4	Mr. W. K. TAM 譚偉江先生 2829 5655
9368WF	Contract No. 5/WSD/19 Improvement to Dongjiang Water Mains P4 at Sheung Shui and Fanling (NEC ECC Option C, BIM) 合約編號 5/WSD/19 上水及粉嶺東江水管P4改善工程 (新工程合約的工程建造合約C選項，建築信息模擬)	2019 Q3 2019年 第3季	WW Group C 水務 丙組	M4	Mr. Y. B. LO 盧裕斌先生 2829 4353
9353WF-1	Contract No. 2/WSD/19 Uprating of Sheung Wong Yi Au fresh water supply system – Stage 1 Mainlaying and Uprating of Ha Wong Yi Au fresh water pumping station (NEC ECC Option B, BIM) 合約編號 2/WSD/19 上黃宜坳食水供應系統提升工程 - 第一期工程 水管敷設及提升下黃宜凹食水抽水站 (新工程合約的工程建造合約B選項，建築信息模擬)	2019 Q3 2019年 第3季	WW Group B 水務乙組	M2	Mr. Y. B. LO 盧裕斌先生 2829 4353
PWP 92UWF	Contract No. (To be confirmed) Improvement of Control Valves, Filtered Water Pipes and Backwash Water Pipes at Stage I Filter Gallery of Sheung Shui Water Treatment Works (NEC ECC Opt A) 合約編號 待定 為上水濾水廠改善第一期過濾廊的控制閥、過濾水管及反沖洗水管 (新工程合約的工程建造合約A選項)	Dec 2019 2019年12月	WATE 供應及裝置濾 水廠設備	M1	Mr. C. S. WONG 黃志成先生 2634 3700

**FORECAST OF INVITATIONS TO
TENDER
招標預報**

**2019 Q3 TO 2020 Q2
2019年第3季至2020年第2季**

PWP Item No. 工程 編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazette/ Inviting Tenders* 憲報公告/ 招標* 暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及 准許投標 最低組別	Range of Estimate of Cost 估計 造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Water Supplies Department 水務署					
TBC 待定	Contract No. (To be confirmed) Improvement of Pumping Plant at Tuen Mun Fresh Water Pumping Station (NEC ECC Opt A) 合約編號 待定 屯門食水抽水站提升工程 (新工程合約的工程建造合約A選項)	Dec 2019 2019年12月	WATE 供應及裝置濾 水廠設備	M1	Mr. C. S. WONG 黃志成先生 2634 3700
9203WC	Contract No. (To be confirmed) Relocation of Diamond Hill Fresh Water and Salt Water Service Reservoirs to Caverns – Ground Investigation (NEC3 ECC Opt: TBC) 合約編號 待定 搬遷鑽石山食水及海水配水庫往岩洞 – 土地勘探 (新工程建造合約3 選項: 待定)	2019 Q4 2019年 第4季	GROU Group II 場地勘探工程 第II組	M1	Mr. W. K. TAM 譚偉江先生 2829 5655
9100WX	Contract No. 14/WSD/18 Condition Survey of Dongjiang Water Mains and Cross Harbour Mains (NEC3 ECC Option A, BIM) 合約編號 14/WSD/18 東江水管及跨海水管狀況勘測 (新工程合約的工程建造合約A選項, 建 築信息模擬)	2020 Q1 2020年 第1季	WW Group B & C 水務 乙組及丙組	M2	Mr. Y. B. LO 盧裕斌先生 2829 4353
-	Contract No. (To be confirmed) Term Contract for Waterworks District K - Kowloon Contract Period 1.9.2020 - 31.8.2023 水務工程定期合約 地區 K – 九龍 合約期 1.9.2020 - 31.8.2023	Apr 2020 2020年4月	WW Group C 水務 丙組	M4	Mr. M. F. NGAI 魏文輝先生 2829 4455
-	Contract No. (To be confirmed) Term Contract for Waterworks District L - Lantau and the Outlying Island Contract Period 1.9.2020 - 31.8.2023 水務工程定期合約 地區 L – 大嶼山及離島 合約期 1.9.2020 - 31.8.2023	Apr 2020 2020年4月	WW Group C 水務 丙組	M4	Mr. M. F. NGAI 魏文輝先生 2829 4455